

PROTO – KATUIC BODY PARTS

L-Thongkum, Theraphan

Introduction

Based on both published and unpublished materials on Katuic languages, e.g., dictionaries, wordlists, MA theses, etc., together with the author's field notes of six Katuic languages spoken in Xekong province, southern Laos, about ninety roots can be reconstructed for Proto-Katuic (PK) body parts. The layout of an etymon is in this order: Thai gloss (main entry); English gloss; the author's new reconstruction; reconstructed form(s) (if any) by Peiros (1996) and/or Diffloth (1982); supported evidence drawn from Katuic languages (Kui Bru/Brou So Souei Pacoh Katu Kantu Ta-oi' Kriang Chatong Triw Dakkang); and additional information. The arrangement of the entries is in Thai alphabetical order from *น/ก/-ง/ห/*. The etymons presented in the paper were extracted from the manuscript of the research report written in Thai on the Mon-Khmer languages of Xekong province to be submitted to the Thailand Research Fund (TRF), the sponsor of the research project "Languages and Cultures of the Mon-Khmer Ethnic Groups in Xekong Province, Lao PDR: A Foundation for Research and Development Planning" which has been conducted from January 1997, until the present. The most interesting etymons are 'CHEEK', 'MOUTH' and 'CHIN'.

Katuic comparative lexicon

Notes

- PK = Proto-Katuic
- WK = West Katuic
- EK = East Katuic
- NEK = North East Katuic
- CEK = Central East Katuic
- SEK = South East Katuic
- IP = Ilia Peiros (1996)
- GD = Gérard Diffloth (1982)
- TL = Theraphan L-Thongkum
- KUI = Suai language spoken in northeastern Thailand (Srivises, 1978)
- BR1 = Bru language spoken in northeastern Thailand (L-Thongkum and Puengpa, 1980)
- BR2 = Bru language of Vietnam (Millers, 1976; Thomas, 1976)
- SO = So language spoken in northeastern Thailand (Gainey, 1985)

SOU = Souei language spoken in Salavan province, southern Lao (Fertus, 1974)
 PC = Pacoh language spoken in Vietnam (Watsons, 1979; Thomas, 1976)
 KT1 = Katu language spoken in Vietnam (Costello, 1971 and 1991)
 KT2 = Katu language spoken in Xekong province, southern Laos (Sulavan, 1998)
 KNT = Kantu language spoken at Ban Ahang, Kaluam district, Xekong province, southern Laos (L-Thongkum's field notes)
 TO = Ta-oi' language spoken in Thaeang district, Xekong province, southern Laos (L-Thongkum's field notes)
 KR = Kriang or N'gae' language spoken in Kaluam district, Xekong province, southern Laos (L-Thongkum's field notes)
 CT = Chalong language spoken in Kaluam district, Xekong province, southern Laos (L-Thongkum's field notes)
 TR = Thw language spoken in Dakchuen district, Xekong province, southern Laos (L-Thongkum's field notes)
 DK = Dakang language spoken in Dakchuen district, Xekong province, southern Laos (L-Thongkum's field notes)
 * (a) = reduced vowel of uncertain quality in presyllables, prefixes and infixes (TL)

e = IPA [ɐ] as used by Peiros and Diffloth

(1) *the buttocks* WK, NEK *(e)ɭɕm (TL) *[tvd]ɭɕm (IP)

talɕm (KVI B1 SO)

Note The word /kapɔk/ in Chalong and Kriang is perhaps a Khmer loan

through Lao, also ɛɭwɔn/taphɔk/ or ɛɭwɔn/saphɔk/ in Siamese. Different words are used in the other Kathic languages.

(2) *crab and turtle* PK *g(e)nɭdrɕh (TL) *hanɭdah

-*yɛduah? - *hanɭduah (IP)

ndɔh (BR2) ndɔh (PC) taduah (KT1) ndrɕh (TO) krɕh (CT)

krɕh (KR) kagrɕh (KNT) tardɕh (DK) grɕh (TR) ɣkɕh(SOU)

(3) *bone* PK *(e)ɣhɔɣ (TL) *hɔɣhɔɣ (IP)

ɣhɔɣ (KVI BR2 PC KTI CT) ɣhɔɣ (KT2) ɣhɔɣ~ɣhɔɣ (KR KNT)
 nɣhɔɣ (B1) ɣkɣhɔɣ (SO) ɣhɔɣ (TO) hɔɣhɔɣ (SOU) ɣhɔɣ (DK)
 ɣhɔɣ (TR)

(4) *stomach (organ)* CEK *duɭ; SEK *p(e)ɭɕe: (TL)

tɕɕ (CT KR)

palle: (KNT) pale: (DK) palle: (TR)

- (5) กระเพาะผัก (ของไก่) **crop** EK *ble:m; *tien (TL)
 pliem (BR2) peam (PC) biam (KT1) puam (SOU)
 tian (CT KR) tem (KNT)
- (6) ก้าม (ปู) **claws (of crab)** PK *ʔ(ə)ŋgom (TL)
 ŋko:m (KUI) ŋko:ŋ (BR1 SOU) ŋkom (CT) ŋkon (KR) ʔaŋkon (KNT)
- (7) ลิ้น **hoof** EK *k(ə)ncɔ:p/*c(ə)rkɔ:p (TL) *[k/g]acɔ:p~*[k/g]əncɔ:p (IP)
 kacɔ:p (BR2) kancɔ:p (PC) sakɔ:p (KT1) cakɔ:p (CT) carkɔ:p (TR)
- (8) เก็ด (ปลา) **scales (of fish)** PK *s/c(ə)nsiel (TL) *[h/s]ənsiel~*siel (IP)
 sei:l (KUI KNT) səsei:l (SOU) sase:l~nsei:l (BR1) ɲche:l~sei:l (SO)
 nsei:l (BR2) nsial (PC) sial (KT1) ʔansial (KR) si:əl (DK TR)
 nsi:əl (CT) ɲchial (TO)
- (9) แก้ม **cheek** EK *t(ə)ʔbɔk (TL) *təʔbɔʔ (IP) See items 26 and 48.
 tabɔk (BR2 KT1) tibɔk (KT2 TR) tibɔk (KNT) tabɔk (DK)
 taʔbɔʔ (TO)
Note The words meaning 'cheek' in Kui and Souei are /bam/ and /tbam/ respectively. In the Katu dialect spoken at Ban Ahing in Xekong province, /buam/ means 'mouth'.
- (10) ขน (ตามตัวคน) **body hair** CEK, SEK *ʔmɔ:r (TL)
 ʔimɔ:r (KNT) sok mɔ:r (KR) su:ək mɔ:r (DK)
- (11) ขน (สัตว์) **fur, feather** CEK, SEK *k(ə)nsok/*k(ə)nsɔk (TL) See item 50.
 kasok (CT) ʔansok (KR) kisak (KNT)
- (12) ขวัญ (ที่หัว) **circle of hair forming the crown** CEK, SEK *c(ə)rʔwial (TL)
 wial (TO KR) wi:əl (CT DK) cərwial (TR) ʔawil (KT2)
- (13) ข้อ **joint** PK *ʔ(ə)to:t (TL) *hətɔ:t~*[s/ʔ]ətɔ:t (IP) *(ʔa)(n)to:t (GD)
 ʔato:t (PC) to:t (CT KR DK TR) ʔatot (KNT) tot (SOU) tɔ:t (KUI
 BR1) katot (SO)
- (14) ขา เท้า **foot, leg** PK *ʔju:ŋ/ɲu:ŋ (TL) *ʔju:ŋ (IP)
 dzu:ŋ (KUI) ju:ŋ (SOU PC TO) ju:ŋ (DK TR) cu:ŋ (CT) ʔju:ŋ (KNT)
 ʔju:ŋ (KR) ʔaju:ŋ (BR1) ʔaju:ŋ (BR2) ju:ŋ (SO) ju:ŋ (KT1)

- (15) **upper thigh** PK *p(e)nu:/*(p)anlaw (TL) *[h/s]anlu: ~*yalu:
 ~*[p/b]ala:w~*[h/s]enla:w (IP)
 lu: (KUI) nu: (BRI) nu: (BR2) lu: (SOU)
 pilaw (PC KNT) malaw (KTI) palaw (TO)
- (16) **fang (fang)** fang PK *klu: (TL)
 klu: (KUI) klu: (BRI KNT) klu: (TO) klu: (SO)
 klu: (KTI KR) klu: (CT TR) klu: (DK)
- (17) **wa horn** PK *(e)nkuj (TL) *daga:~*daga: (IP)
 takuj (KUI BRI SO PC) takuj (KR) takuj (KNT) takuj (BR2 CT TR)
 KTI2 SOU) takuj (TO) taguj (KTI) takaw (DK)
- (18) **wa knee** PK *(e)nkoi (TL) *tarkoi (IP)
 tarkoi: (KR DK CT PC) tarkoi: (TO) tarkoi: (SOU) tarkoi: (KUI)
 tarkoi: (BRI) tarkoi: (KTI) tarkoi: (BR2) tarkoi: (SO)
- (19) **wa shin** PK *c(e)rguj (TL) *sangaj~*targaj~*sangaj (IP)
 caruj (KR KNT) nkuj (KUI) sanguj (BRI SO) caruj (CT)
 tarkuj (TO) tarkuj (PC) cakuj (KTI) cakuj (SOU)
- (20) **wa (wa-wa-wa) arm (from shoulder-elbow)** WK, NEK
 *(e)mbuj (TL) *zheuj (IP)
 mbuj (BRI SOU) mpuj (SO) blej (KUI)
- (21) **wa (wa-wa-wa) arm (from elbow-finger tips)** CEK, SEK
 *(e)nkuj (TL)
 parkuj (KNT) parkuj (CT) parkuj (TR) pruj (KR)
- (22) **wa (wa) bone marrow** WK, NEK, CEK *(e)rbuj/*(e)mbuj (TL)
 *balu[e/o]~*galu[e/o] (IP)
 taluj (KR) taluj (TO) phuj (BRI) mpuj (KUI) mpuj (SO)
- (23) **wa (wa) cast-off skin (of snake)** CEK, SEK *(e)thut (TL)
 haluan? (TO) hut (CT) thut (KR) palu: (TR) palut (KNT)
- (24) **wa neck** PK *(e)kuj (TL) *[vd]akuj (IP)
 takuj (KUI BRI BR2 SO PC KR) takuj (KNT) takuj (TO CT)
 takuj (SOU) khuj~takuj (KTI2)